

美しい山の町

中国历史文化名城

重庆

CHONGQING

美丽的山城



中国旅游出版社 中国旅游出版社

美丽的山城

重慶——美しい山の町

重慶

C H O N G Q I N G



重慶市旅游局編
編集：重慶市觀光局

中國旅遊出版社
中國旅遊出版社

主 编：王庆瑜 李任芷
副 编：邹积平 吴怀连
编 委：王庆瑜 李任芷
撰 文：冉 庄 古
日文翻译：吕大千
责任编辑：刘力生
封面题字：布蔚清
装帧设计：吕大千
摄 影：(以姓氏笔划为序)
于 斌 万 虹 王京华
郑云峰 邓庆云 白 海
田捷民 吕大千 李 凯
李 夏 李 斌 李学愚
宋明琨 吴胜延 阿 兵
罗大万 罗晓韵 杨树平
陈春明 陈道明 陈 健
金玉玺 张佐良 张钦伟

编 集 长：王庆瑜 李任芷
副 编 集 长：邹积平 吴怀连
编 集 委 员：王庆瑜 李任芷
撰 文：冉 庄 古
翻 译：安 古
编 集 实 施：吕大千
表 纸 题 字：刘力生
装 丁：吕大千
カ メ ラ：(姓氏の筆順によるもの)
于 斌 万 虹 王京华
郑云峰 鄧慶雲 白 海
田捷民 吕大千 李 凯
李 夏 李 斌 李学愚
宋明琨 吴胜延 阿 兵
罗大万 羅曉韻 楊樹平
陈春明 陳道明 陳 健
金玉玺 張佐良 張欽偉

黄金山 張潤生
張潤生 張 宏
韓淪輝 黃金山
黃金山 韓淪輝
韓淪輝 呂大千

王慶瑜 李任芷
白志勇 喬德炳 何良樹 周 雲 楊紹全 陳池春 健
劉江洋 任禎學 何志宏 吳曉明 綱 陳道成 張欽偉
王慶瑜 白志勇 喬德炳 何良樹 周 雲 楊紹全 陳池春 健
劉江洋 任禎學 何志宏 吳曉明 綱 陳道成 張欽偉

图书在版编目 (CIP) 数据

重庆——美丽的山城 / 王庆瑜等主编. —北京：中国旅游出版社，2003.3

ISBN 7-5032-2121-6

I. 重... II. 王... III. 重庆市—概况—画册

IV. K927.19-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 008885 号

版权所有 翻版必究

如发现质量问题，请直接与发行部调换

书 名：重庆——美丽的山城

出版发行：中国旅游出版社

(北京建国门内大街甲 9 号 邮编：100005)

http://www.cttp.net.cn E-mail: cttp@cnta.gov.cn

发行部电话：010-85166507 85166517

排 版：北京中大彩视数码科技

经 销：全国各地新华书店

印 刷：深圳市森广源(印刷)有限公司

版 次：2003 年 3 月第 1 版 2006 年 1 月第 2 次印刷

开 本：850 毫米 × 1168 毫米 1/24

印 张：4

印 数：4000-6050 册 (中、日文对照)

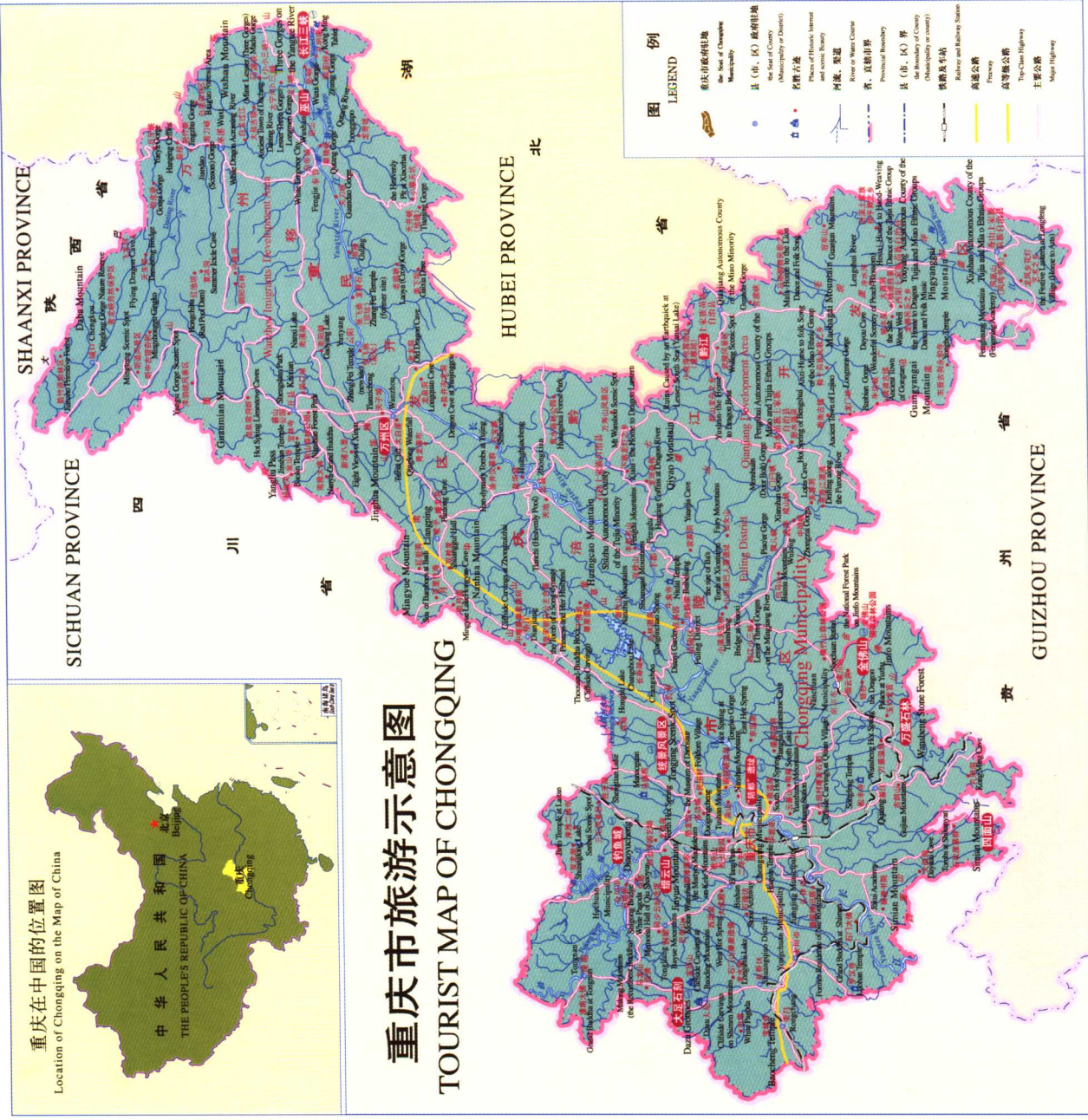
定 价：(精装) 58.00 元

ISBN 7-5032-2121-6/K · 662



重庆市旅游示意图

TOURIST MAP OF CHONGQING



绿绿的山野 绿绿的江流

山是一座城，城是一座山，美丽的重庆，浮在两江上，耸立大山间。我国西部最大的城市，长江上游的经济中心，年轻的直辖市——重庆，无论在华灯初上，或是朝霞满天时看她，她真像嵌在祖国大地的美丽的浮雕。灯的城市，灯的大江；绿的山野、绿的江流，分外可亲可爱。

其实，真正的可亲可爱处，还在于她的悠久历史和文化。她是我国著名的历史文化名城之一。200万年前的巫山人化石表明重庆地区是人类文明的发祥地之一；铜梁文化遗址证明2万年前的旧石器时期，重庆就有人类活动，表明长江流域与黄河流域一样是中华民族诞生的摇篮。

在重庆，有许多悠久历史传说和故事：“三过家门而不入”的大禹；有宁可割头而宁愿割城的忠烈刚直的巴国将军曼子；有在合州（今合川）孤军抵抗蒙军36年，击毙蒙军主帅蒙哥的南宋末年的王坚和王珪；以及在统帅蒙哥的南宋末年的王坚和王珪；以及在平定奢崇明叛乱中，生擒樊龙，收复重庆，战功赫赫，被郭沫若赞为“石柱擎天一女豪”的石柱宣抚使秦良玉。在近现代，也涌现了许多辉煌的人文故事：中国民主革命的先锋邹容被孙中山先生追认为大将军；还有创办民生公司，实施实业救国的卢作孚，以及中国现代史上一批杰出的人物，如邓小平、赵世炎、杨谔公、冉钧、聂荣臻、刘伯承、杨尚昆等，都是从重庆走上革命征程的。特别是抗日战争时期，1937年11月20日，国民政府宣布移驻

重庆，重庆即成为中国战时首都。重庆首次为国家、民族和世界反法西斯战争的前途肩负起重大而艰巨的历史使命，并成为世界反法西斯同盟远东战区指挥中心，永远为世界人民铭记。抗战胜利之后，中共中央主席毛泽东飞赴重庆，与蒋介石举行了闻名中外的“重庆谈判”，在历史上写下了厚重的一页。特别应该提出的是歌乐山下的白公馆、渣滓洞监狱，中美合作所集中营，是共产党员和革命人士经受过



国民党反动派严刑拷打，长期监禁折磨的地方。1949年11月27日，在国民党溃退前的大屠杀中，包括杨虎城在内的200多名烈士在这里壮烈牺牲。现在，这里成了革命烈士纪念馆，成为革命志士的斗争精神和黎明前的壮烈牺牲，成为中国现代历史上悲壮的一页，为全国人民留下了可歌可泣的“红岩精神”。

重庆的旅游资源极为丰富，是我国著名旅游地区，其景观以峡谷山水风光为代表，集山、水、林、泉、瀑、峡、洞于一体，融巴渝文化、民族文化、三峡文化、抗战文化、都市文化于一炉，构成“一点、一线、一圈”的旅游资源格局。

“一点”即主城区都市旅游。当夕阳西下，华灯初上，山城灯火齐明，红色、黄色、淡蓝色、绿色，白色的彩色灯光和嵌在两江三岸滨江路两边的彩灯，镀在嘉陵江大桥、长江大桥的彩色斑斓的光带，以及高楼群顶的探照射灯，把重庆的夜晚打扮得五彩缤纷、光彩夺目。这时，当你乘上“两江游”的旅游船，观看岸上、城中的繁华灯火，衬托着天上颗颗星光，谁不赞美重庆的梦幻之夜，谁不惊呼自己进入了仙境，进入了珠光闪烁的世界，真是别有天地，人间天堂。重庆作为直辖市五年来，高速公路、立交桥的建设和长江、嘉陵江多座大桥的飞速建设，使重庆路桥在弹指一挥间中横跨江河，通达四方，还有重庆的标志性建筑人民广场、朝天门广场等，更是巍峨壮观，重庆的发展速度惊人。当你乘坐“魅力重庆一日游”的专车，参观重庆的新景观，你将为重庆的巨变赞叹不已。抗战历史遗迹和具有浓郁巴渝文化风情的都市观光，勾起你对历史的回忆，让人深受启迪。

“一线”即指长江三峡黄金旅游线。作为世界第三大河的长江，是中华民族的母亲河，长江沿岸，特别是重庆所属的三峡地区有极佳的绿色生态环境、雄奇的自然景观和深厚的历史文化积淀，是一条璀璨夺目的黄金旅游线路。三峡即瞿塘峡、巫峡、西陵峡的总称。瞿塘峡也叫夔峡，因白盐赤甲两山，如同一扇大门，绿苔青藤，好似绣幕高悬。难怪古人有“便得万管玲珑笔，难写瞿塘两岸山”的诗句

来赞美瞿塘峡。在夔峡崖壁上有清代张伯翔所写的“瞿塘”和刘心源所写的“夔门”，还有冯玉祥将军题写的“踏出夔巫，打走倭寇”。这些摩崖石刻，已经三峡文物办抢救保护，是珍贵历史文物。巫峡则幽深秀丽，两岸悬崖屏列，奇峰相连，绵延不绝。巫峡中有著名的巫山十二峰，千姿百态，相传为十二仙女下凡不愿离去，化石而成。西陵峡西起秭归香溪镇，东至宜昌南津关，在湖北省境内。三峡黄金旅游线路，还包括三峡腹地的大宁河，巫溪旅游区及乌江流域旅游线路。

“一圈”即环主城特色旅游圈。包括大足石刻艺术旅游区、四面山金佛山生态旅游度假区、合川钓鱼城古战场遗址旅游区、仙女山芙蓉观观光休闲旅游区、重庆野生动物世界及近郊温泉湖泊度假旅游区等 20 余处风景名胜区。

大足石刻的北山摩崖造像及宝顶山摩崖造像都是全国重点文物保护单位，以无与伦比的古代石窟艺术、博大精深的宗教文化积淀、精美绝伦的民间工艺品为主要特色，1999 年被联合国教科文组织列入世界遗产名录。

四面山以飞瀑流泉和莽莽林海著称，山中树常绿，水长清，飞禽走兽，奇花异草，数不胜数，被誉为当代世界难得的天然物种基因库。系国家级重点风景名胜。金佛山珍稀树种甚多，其中银杉、方竹、大叶茶、杜鹃王、古银杏是蜚声中外的“金佛五绝”，冬季还有南国少见的雪期和较长的雪原冰瀑，佳木奇花遍地，系国家级森林公园。钓鱼城是保存完好的古战场遗址。南宋末年，1259 年，重庆军民在此击毙蒙古大汗蒙哥，这是一个以弱胜强，影响世界历史进程的战争奇迹，因此，钓鱼城被欧洲人称为“东方的麦加城”。如今，

古城保存完好，城池雄伟，峭壁千寻，城楼屹立，城墙威严如初，系全国重点文物保护单位。仙女山，山岭深幽碧翠，林木郁郁葱葱，以罕见的南国牧场，神奇的地下宫殿，俊秀的乌江峡谷为特色，景观险奇，是科学考察、猎奇避暑、旅游探险的佳地。重庆野生动物世界是新建的我国最大的国家级野生动物生态旅游园区，面积 5000 余亩，规划引进五大洲野生动物

1. 托地擎天——绿荫如盖的黄桷树，是重庆市树，象征着重庆人的精气神。

摄影：胡伟国

重慶市の市樹—黄桷樹。重慶人の気質を象徴している。写真／胡偉国

2. 山城之夜 摄影：李学愚

山の町、重慶の夜景色 写真／李学愚



430 种、3 万余只。重庆近郊温泉湖泊度假旅游区包括南泉、北泉、东泉、西泉、铜梁龙温泉、统景温泉以及近郊各区县的长寿湖、龙水湖和巴渝民俗文化村等，也颇有观赏价值。

另外，黔江、酉阳、石柱、彭水、秀山民族民俗旅游区包括龚滩古镇、龙潭古镇、桃花源大酉洞、地震遗址小南海、阿蓬江、黄水国家森林公园、西沱云梯街、乌江画廊，“边城”

风光等，以土家族、苗族等少数民族文化和优美的生态旅游为特色，是观光旅游、避暑休闲、科考探秘、民族民俗体验于一体的极佳旅游线路，也是长江三峡连接湖南张家界的重要通道。纵观乌江画廊，既有长江三峡特有的奇峰险峻，豪放幽深，又有乌江独特的清秀与宁静。

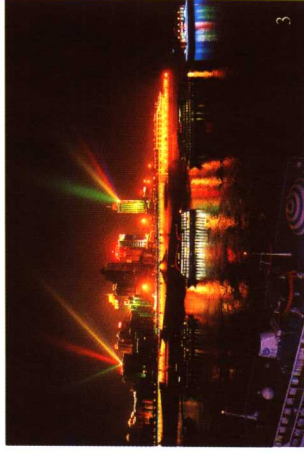
緑の野山 清らかな清流

2本の川の上に浮かんで、周囲を山々に取り囲まれた美しい山の町、重慶。中国の西南部における年若い直轄市、長江上流の経済の中心地、重慶。夜の帳が下るときに見ても、朝焼けを浴びたときに見ても、美しい浮き彫りのような都市、重慶。灯火が煙く市街と川の流れ、緑の山野、清らかな清流……どこまでも美しく、可愛がられるものばかりである。

しかし、一番可愛がられるものは、なんと言ってもその悠久な歴史と文化であろう。重慶は中国の著名な歴史と文化の名城の1つである。200万年前の巫山人化石は、重慶地区において、銅梁文化遺跡は、2万年前の旧石器時代に重慶にはすでに人類の活動があり、長江流域が黃河流域と同じように中華民族の搖籃の地であることを裏付けている。

重慶は古い伝説故事がたくさんある。水害を治めるために「3回家の前を通っても入って見なかった」大禹、「殺されても城の刺殺をしない」剛直な巴国の曼子將軍、合州（現在の合川）守備で36年間孤軍で蒙軍を抵抗して、蒙軍の統帥、蒙哥を殺した南宋末年の王堅と王垚、および奢崇明反乱を平定するときに、樊竜を生け捕り、重慶を毎い返して大きな功勞を建て、郭沫若氏から「石柱擎天一女豪」と称えられた石柱宣撫史の秦良玉などがある。重慶の近代の有名な人も多い。孫中山先生から大將軍として追認された中国民主革命の先行者・鄒容、実業で国を救うために民生公司を設けた芦作孚のほか、鄧小平、趙世炎、楊闇公、冉鈞、聶榮臻、劉伯承、楊尚昆らは、いずれも重慶で革命の道を歩み始めた者であ

る。とくに抗日戦争の期間中に、国民政府が1937年11月20日に都をここに移してから、重慶は中国の戦時首都となった。このときから、重慶は国家、民族と世界のフアッション反対のため、歴史的使命を負うようになり、世界のフアッション反対同盟極東戦区の指揮中心として、世界人民の心に永遠に留まっている。抗日戦争勝利後、中国共産党中央の毛沢東主席は重慶に飛んで蒋介石に会い、国内外に知られる「重慶交渉」を行って、歴史に輝かしい1ページを書き残した。特筆すべきは、中国共産党員と革命志士たちが長期にわたって、国民党反動派に監禁され拷問にかけられた歌樂山ろくの白公館と渣滓洞監獄、および強制収容所の「中米合



作所」である。1949年11月27日に国民党が崩れて敗退した時に行った大虐殺に、楊虎城將軍を含め、200人あまりの革命烈士はここで命をささげた。今日ここは革命の記念館となり、革命烈士が中国現代史に残した悲壮な1ページを学び、彼らの「紅岩」精神を偲ぶ場所となっている。

重慶は観光資源がとても豊富で、中国にでも著名な観光の勝地に数えられている。峡谷と山水風光を主とし、山、水、林、泉、滝、峽、鍾乳洞をそろえ、古代四川文化、少数民族文化、三峡文化、抗日戦争文化、都市文化を一体に集め、「一点」、「一線」、「一園」といった特徴を有する日王観光コースを作り上げている。

「一点」とは、「重慶市街観光コース」を指す。夜の帳が下るとき、山の町・重慶は一面の灯りの世界に姿を変え、市街の灯火と空の星は一体に溶け合わせ、赤、黄、青、緑、白など色とりどりのイルミネーションや、サーチライトに照らされた橋と高いビルは、浜辺に沿って走る街路を美しく飾り、長江と嘉陵江は風に乘って漂う五色の帯のように流れる。このときに、「夢幻の世界」や「この世の天上川を下れば」「夢幻の世界」や「この世の天上界」とは何ものかを理解できる。重慶は直轄市に昇格して5年になる。この5年間、高速道路や立体交差道路の建設は速く、これまでに2本の川に分断された市街は、交通があつという間に便利になっている。重慶のシンボルマークである人民広場、朝天門広場などは雄大で壮観である。「重慶魅力1日間観光バス」で重慶市街を回って、重慶の新しい景観を見れば、重慶発展のスピードに思わず賛嘆するに違いないだろう。ほかに抗日戦争遺跡や四川文化風情なども、歴史を偲び、重慶を理解する観光の名所である。

「一線」とは「長江三峡ゴールデン観光コース」を指す。長江は世界で3番目に大きい川であり、中華民族の母なる川である。長江両岸、特に重慶所属の三峡地区は、雄大な自然景観と長い歴史文化をもち、優れる緑の生態環境に恵まれたところとして、光り輝く黄金の観光コースと言つてよい。三峡とは瞿塘峽、巫峽と西陵峽の3つの峽谷の総称である。瞿塘峽は夔門とも呼ばれる。これはここになだれこんだ長江が門のような白塩山と赤甲山を通り過ぎることに因んだものである。これを絶賛して古代の人々は、「たとえ万管の鈴瓏の筆があつても、瞿塘兩岸の山を写し難し」の詩を残している。夔門の岸壁には清代の人・張伯翔が書いた「瞿塘」、劉心源が書いた「夔門」のほか、また滿洲洋將軍が書いた「夔巫

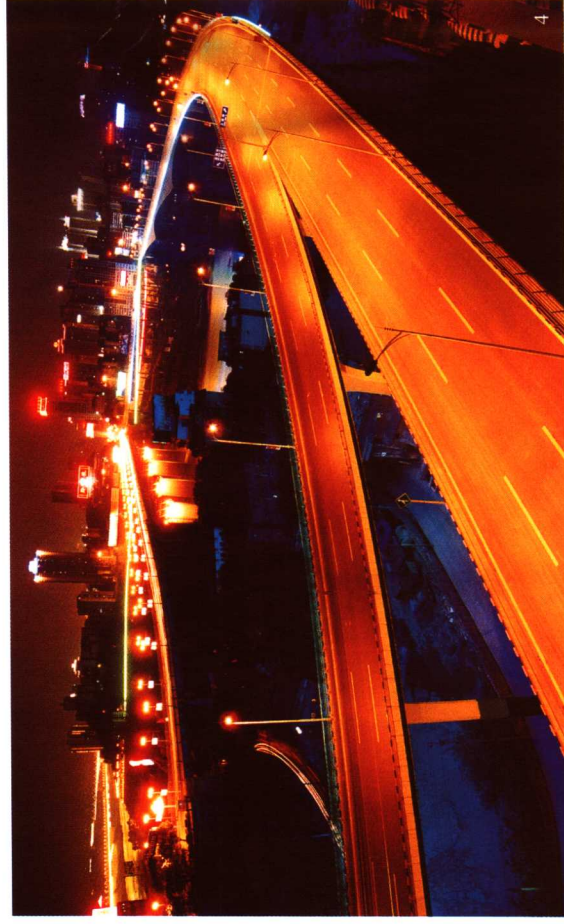
を踏み出し、倭寇を打ち払い」題刻がある。これららの摩崖石刻は三峡文物として、今も大切にされている。巫峡は幽邃で美しく、兩岸は峰々が立ち並んで続く。中でも有名な巫山十二峰は、言い伝えでは、俗世間に舞い降りた12人の仙女がここを離れるのを忍びず峰に化したものである。西陵峡は湖北省内にあり、西は秭歸の香溪鎮から始まり、東は宜昌に化したものである。「長江三峡ゴルドン観光の南津関に至る。」「長江三峡ゴルドン観光コース」にはまた三峡奥地の大寧河、巫溪観光区と烏江流域が含まれる。

「一圏」とは重慶市街を取り巻き周辺の観光名所を指す。大足石刻芸術観光区、四面山・金仏山生態観光区、合川釣魚城古戰場遺跡観光区、仙女山芙蓉洞観光レジャーク、重慶野生動物世界と近郊の温泉湖沼観光区など20あまりの風景名勝区を含む。

大足石刻の北山摩崖造像と宝頂山摩崖造像は、中国の全国重要文化財である。完璧な古代石窟芸術、奥深い宗教文化と上品な民間工芸品を主要特色として有名で、1999年国連のユネスコによって名が世界遺産リストに収録されている。

四面山は中国の国家級重点風景名勝区で、現在世界の「得がたい天然種遺伝子の倉庫」と称えられたところである。滝、溪流と密林によって有名で、1年じゅう緑の木々に覆われ、溪流が縦横に流れ、鳥がさえずり、珍しい草花は数え切れないほど多い。金仏山は中国の国家級森林公園で、冬には南国にあまり見られない長い降雪期と樹米が見られる。珍しい木々のうち、特に有名なものとしてはスギ、方形竹、広葉茶、シヤクナゲ、イチヨウなどが挙げられる。釣魚城はかなり完全な形に保たれた古戦場の遺跡である。南宋末年（1259）、重慶の守備軍はここで蒙古の大汗蒙哥軍を撃退した。世界的な戦争奇跡であるため、釣魚城はヨーロッパの人々から「東方のメッカ城」

と絶賛されている。城壁も城も昔まに保たれた今日の釣魚城は、中国の重要文化財に指定されている。緑の木々が生い茂る仙女山は、中国の南方ではめったにない牧場、謎のような「地下宮殿」と美しい烏江峡谷を特色とし、科学調査や探検、避暑をするのにもってこいの場所となっている。重慶野生動物世界は、中国最大の国家級野生動物とエコ観光区である。敷地面積は200haで、世界の5大陸から430種（匹）の



野生動物を導入する計画である。重慶近郊の温泉湖沼観光区は南泉、北泉、東泉、西泉、銅梁竜温泉、統景温泉および近郊各県の長寿湖、竜水湖と巴渝民族村を含み、いずれも一見の価値がある見所である。

ほかに興隆古鎮、竜潭古鎮、桃花源大西洞、地震遺跡の小南海、阿蓬江、黃水国家森林公園、西沱雲梯、烏江画廊およびトチャ族・ミャオ族などの少数民族文化を特色とする「辺城」風光を含む黔江、酉陽、石柱、彭水、秀山民族・民

3. 灯的城市，灯的大江。 摄影：万虹
灯火的城，灯火的川。 写真／万虹

4. 回旋曲——都市現代化立交桥。 摄影：宋明琨

現代化の立体交差橋 写真／宋明琨

5. 广场礼花之夜
花火の下の広場

摄影：秦代佐

写真／秦代佐



6. 新城如笋 摄影：罗大万

高層ビルが林立する市街



7. 老重庆喜看新重庆 摄影：普毅
新重庆を喜ぶ重慶っ子 写真／普毅

8. 有朋自远方来 摄影：刘汪洋
遠いところからやってきた友達 写真／劉汪洋



9. 上清寺新貌 摄影：罗大万
上清寺の新しい姿 写真／羅大万



一、山城都市旅游区

重庆是动感迷人的山水园林城市，是一座历史悠久，飞速发展变化的现代化大都市。城市建设巍峨雄峻，错落起伏。一大批抗战陪都遗迹，点缀其间。城市交通依山取势，富于立体格局。山城的夜景，壮丽辉煌。市区以人民广场、解放碑、朝天门广场为代表的一大批标志性景观，充分显示了重庆宏伟的气势。

一、山の都市観光区

重慶は人を魅了する動的な庭園の都市であり、古い歴史を持ちながらも、飛躍的に発展している現代化の大都市である。山の斜面に従って起伏する市街は壮観で、その間に副都心時代の遺跡があちこちに点在する。重慶の夜景はすばらしく、壮麗で輝かしい。人民広場、解放碑、朝天門広場を代表とする一連のシンボルマーク的な景観は、重慶をいっそう美しく飾っている。

10. 解放碑 撮影：白志勇

解放碑 写真／白志勇

11. 朝天门汇流——朝天门广场雄姿，显示出重庆人民高歌猛进的精神气概。 摄影：罗大万
朝天门广场の美しい姿。重慶人の精神気概を示している。 写真／羅大万

12. 流光溢彩新重庆 摄影：罗大万

重慶のすばらしい夜景色 写真／羅大万

13. (P14) 开朗的重庆姑娘们嬉戏广场和平鸽

摄影：陆 纲

広場で鳩と戯れる活発な重慶娘

写真／陸 綱

14. (P14) 重庆人民大礼堂，气势恢宏，金碧辉煌，是世界著名建筑，也是重庆人的骄傲和城市名片。 摄影：白志勇

雄大で壮観な重慶人民大会堂。世界的に有名な建物で、重慶人の誇りと重慶自身の「名刺」である。 写真／白志勇





山城立体城市景观

山是一座城，城是一座山。重庆是中国独具魅力的山城。长江和嘉陵江环绕着她，城区、郊区全在山水的拱卫滋养之中。山，使她挺拔雄伟，水，使她柔情万种，山城气势恢宏。

山の町、重慶の立体景観

「山は町であり、町は山である」。重慶は中国でも独自の魅力を持つ山の町である。長江と嘉陵江は市街を取り巻いて流れ、市街や近郊はすべて山水から潤われている。重慶は山によっていっそう雄大なようになり、水によっていっそう豊かな感情を持つようになっている。



人民广场

1997年，重庆直辖，重庆市委、市政府秉承民意，以蜚声中外的重庆人民大礼堂为依托，扩建了人民广场，成为市民休憩游乐之所。

人民広場

1997年重慶が直轄市に昇格すると、重慶市党委員会と市政府は民意から出発し、名が国内外に知られる重慶人民大会堂を中心に、人民広場を拡大して、市民の憩いの場にした。

15. 金蛇狂舞——气势恢宏的杨公桥立交桥

(荣获第十九届全国摄影艺术展铜牌)

摄影：罗大万

氣勢雄大な楊公橋立体交差（第19回全国摄影芸術コンクールの金賞作）

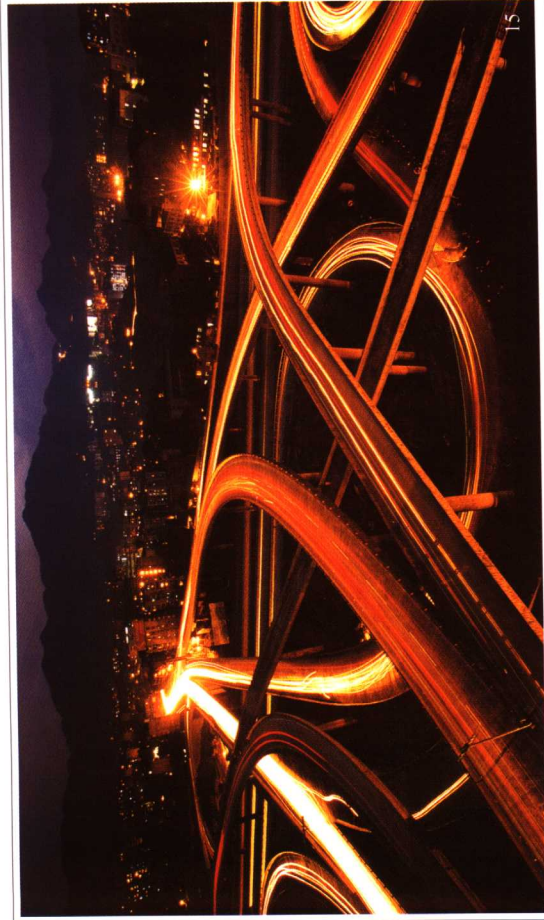
写真／羅大万



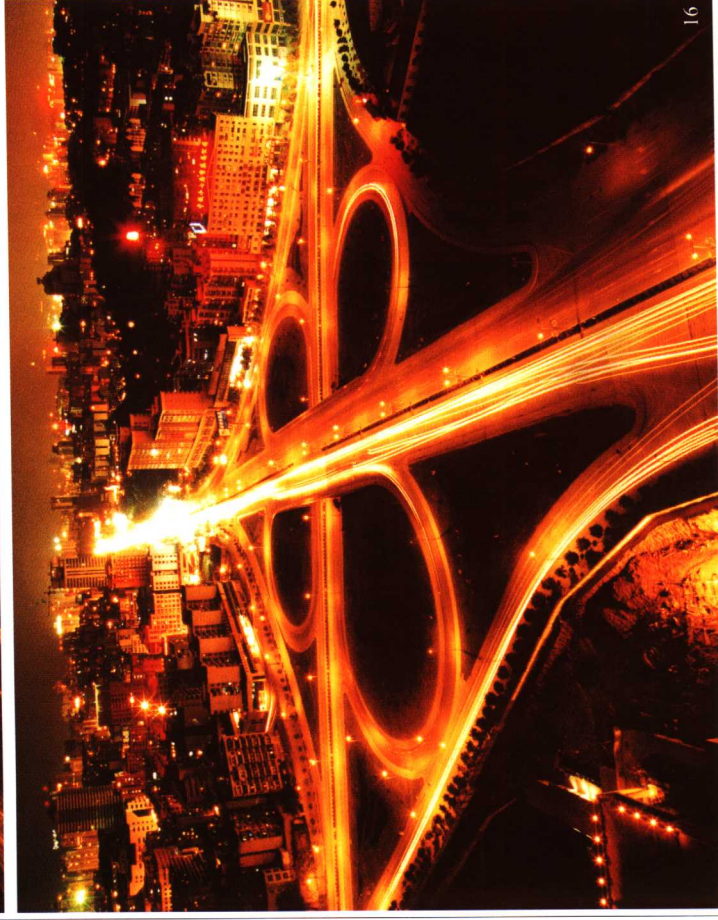
13



14



15



16

山城立体交通

重庆特有的立体城市格局，造就了极富特色的立体交通。依势而建的公路四通八达，连接上下层马路、街道的电梯凌空飞越。两路口皇冠大扶梯是亚洲之最。长江、嘉陵江上，有10多座大桥，还有跨江索道和缆车与两岸相连。连通全市边远山区的高速公路，现代化的空港，繁忙的水运，使重庆成为我国西部最重要的交通枢纽。

重慶の立体交通

重慶の交通は立体的なものと言つてよい。川や山が多い特徴に従つて織り成された交通ネットは四通八達である。上の道路と下の道路を連結する多くのエスカレーターのうち、両路口の「皇冠エスカレーター」はアジアでも最大規模のものである。長江と嘉陵江の上には10数の橋が架けられたほか、ケーブルカーもある。市街と郊外を連結する高速道路、現代化された空港、発達した水上航路なども完備した重慶は、西部中国における重要な交通の中枢となっている。

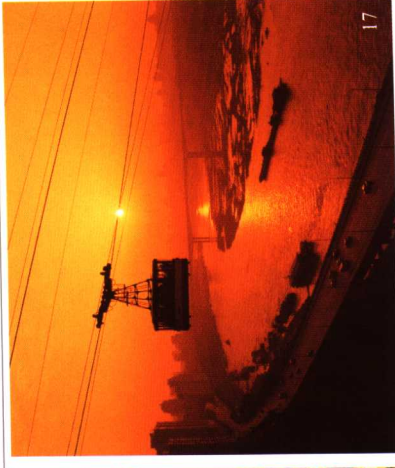
16. 流動的旋律——重庆已形成立体交通网络。

摄影：熊 力

重慶の立体交通ネット 写真／熊 力

17. 都市的琴弦——飞越两江的跨江缆车，宛若琴弦，弹奏出美好的乐章。 摄影：熊 力

川の両岸を連結するケーブルカー
写真／熊 力



17

红岩遗迹、抗战文化遗迹

重庆，作为中国抗日战争时期的首都，世界反法西斯的远东指挥中心，荟萃了一大批中华民族的优秀儿女，迎来了世界反法西斯友人，陪都遗迹如岩星辰。红岩、歌乐山革命烈士陵园，光照后人。

红岩遗迹、抗日战争文化遗迹

重庆は、中国抗日战争時期の副首都と世界のファッション反対の指揮中心として、多くの中華民族の優秀な英雄人物を呼び寄せて、紅岩、歌樂山烈士陵园など数多くの抗日戦争文化の遺跡を残している。

18. 红岩村革命纪念馆 摄影：白志勇 紅岩村革命記念館 写真／白志勇

